

ACHTUNG: Bitte vor der Planung und Installation der Busverkabelung lesen!

- Die Busleitungen (A/B) sollten zur einfachen Verlegung farbig codiert (z.B. weiß/gelb) sein.
- Keine Fremdspannung an den BUS anschließen. Der Anschluss von Fremdspannungen auf dem BUS kann alle Verbraucher zerstören!
- Die BUS-Leitung (A/B) muss im Strang parallel verkabelt werden.
- Die maximale Anzahl der anzuschließenden Verbraucher und Bus-Kreise ist abhängig von der Version Ihres Gerätes.
- Die Aufteilung der Verbraucher pro Strang muss nicht identisch sein. Bitte beachten Sie: Es gibt eine physikalische Grenze von 250 Verbrauchern pro Kreis.
- Die Busleitung sollte wie eine Niederspannungsleitung behandelt und nicht mit netzführenden Leitungen verlegt werden.
- Verwenden Sie bevorzugt abgeschirmtes Kabel, um Störungen der BUS-Leitungen bestmöglich zu unterdrücken.
- In Umgebungen mit großen Störeinflüssen empfehlen wir die Verwendung von CAT Leitung.

ATTENTION: Please read this instruction before planning and installation of Bus Lines!

- To simplify the Installation, the Bus Line (A/B) should be a coloured cable (e.g. white/yellow).
- Do not connect any external voltage to the BUS. The connection of external voltages to the BUS can destroy all consumers!
- The BUS line (A/B) must be wired together in parallel.
- The maximum number of consumers and bus circuits to be connected depends on the version of your device.
- The distribution of consumers per strand need not be identical. Please note, there is a physical limit of 250 consumers per bus circuit.
- The Bus Line should be handled as a Low Tension Cable and should not be installed together with lines carrying main voltage.
- Preferably use a shielded cable in order to suppress interference with the BUS lines in the best possible way.
- We suggest to use CAT Cable in areas with high interferences.

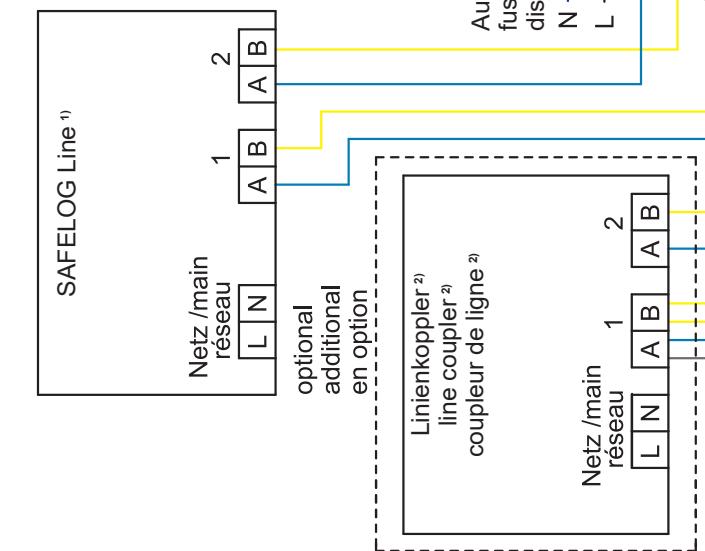
ATTENTION : À lire avant la planification et l'installation du câblage de bus !

- Les lignes de bus (A/B) devront être marquées par un code couleur (par ex. blanc/jaune) pour faciliter la pose.
- Ne pas raccorder de tension externe au BUS. Le raccordement de tensions externes au BUS risque de détruire tous les consommateurs !
- La ligne de bus (A/B) doit être connectée en parallèle.
- Le nombre maximal de consommateurs et de circuits de bus à connecter dépend de la version de votre appareil.
- La répartition des consommateurs par volet ne doit pas nécessairement être identique. Veuillez noter qu'il y a une limite physique de 250 consommateurs par circuit.
- La ligne de bus doit être traitée comme une ligne basse tension et pas être posée en commun avec des lignes de réseau.
- Utilisez de préférence un câble blindé pour éviter tant que faire se peut des dysfonctionnements des lignes de BUS.
- Dans les environnements très parasités, nous recommandons l'utilisation de câbles CAT.

Verkabelungsschema

Wiring diagram

Le schéma de câblage

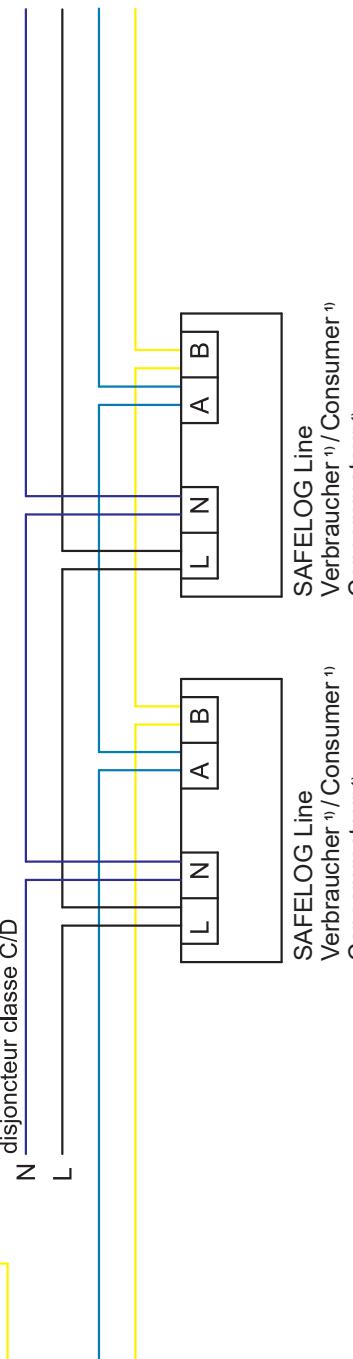


SAFELOG Line
Verbraucher¹⁾ / Consumer¹⁾
Consommateur¹⁾

SAFELOG Line
Verbraucher¹⁾ / Consumer¹⁾
Consommateur¹⁾

$2 \times \geq 0,6 \text{ mm}^2$
Z.B. / e.g. / par ex.:
J-Y (ST)Y 2 x 2 x 0,6
J-Y (ST)Y 2 x 2 x 0,8
CAT 5e/6/7

SAFELOG Line
Verbraucher¹⁾ / Consumer¹⁾
Consommateur¹⁾



max. 1000 Meter Kabellänge pro Buskreis (ohne Linienkoppler) / max. 1000 meter cable for each circuit (without line coupler) /
max. 1000 mètres de longueur de câble par circuit de bus (sans coupleur de ligne)

- ¹⁾ Verbraucher: Leuchten, Linienkoppler, Umrüstsätze und Notlichtkonverter.
- ¹⁾ Consumers: Luminaires, comprise line couplers, conversion sets and emergency luminaire converters..
- ¹⁾ Consommateurs: Luminaires, comprennent les coupeurs de ligne, kits de conversion et convertisseurs de lampe de secours.
- ²⁾ Jeder Linienkoppler ist ein Verbraucher und reduziert damit die Anzahl der anzuschließenden Verbraucher um eins.
- ²⁾ Each line coupler is a consumer and thus reduces the number of consumers to be connected by one.
- ²⁾ Chaque coupleur de ligne est un consommateur et réduit ainsi le nombre de consommateurs à être relié par une.